



CC BRUEGEL

CENTRE CULTUREL BRUEGEL
Rapport d'activités 2022

Table des matières

Introduction	3
1. Programmation culturelle	4
2. Soutien scolaire	15
3. Ateliers	17
4. Résidences d'artistes	20
5. Equipe - Instances - Statuts	21
Conclusion	23

INTRODUCTION

L'année 2022 aura été marquée par le changement de direction. Après près de 20 ans à la direction du centre culturel Bruegel, Christine Rigaux a pris sa pension. Après un appel à candidatures ouvert, le Conseil d'Administration a choisi Martin Smets pour lui succéder à partir du 1^{er} juin. Deux nouvelles personnes ont également intégré l'équipe aux postes de médiation et de communication.

La programmation de la saison 2022/2023 ayant été quasiment entièrement établie par Christine Rigaux, la nouvelle direction s'est attachée à mettre en place un processus collectif pour repenser le centre culturel et confronter son action aux besoins du territoire. L'ensemble de l'équipe a pris part à ce processus qui est encore en cours mais qui a permis de déjà tirer quelques enseignements qui serviront à construire la saison 2023/2024.

Comme on pourra le découvrir, l'année 2022 aura aussi permis au Bruegel une reprise pleine et entière des activités, laissant pour de bon le COVID derrière lui. Des activités qui se partagent comme chaque année entre coproductions, mises à disposition, location, ateliers artistiques ou de cohésion sociale et l'école de devoirs dédiée aux adolescent•e•s du quartier. Avec quelques moments phares dans l'année et plus particulièrement ce qui est aujourd'hui devenu l'une des manifestations artistiques majeures proposées par le centre culturel à savoir « Dia de Muertos ».

Avec plus de 6.000 participant•e•s aux différentes activités et à la grande procession finale, cet événement inspiré de la tradition mexicaine a su conquérir un public tant local que régional voire international (cf. le rapport d'activités Dia de Muertos 2022), un public familial, intergénérationnel et représentant toute la diversité bruxelloise.

Dans la programmation, on pointera également la Fête de la Musique qui cette année a été co-organisée avec MetX et Bozar pour une édition particulière qui aura réuni plus de 250 artistes et des centaines de spectateurs.

Enfin, s'il fallait encore relever une action particulière parmi toutes les activités proposées, ce serait aussi celle qui consiste à apporter au quotidien un soutien scolaire aux adolescent•e•s qui fréquentent les écoles du quartier – un soutien particulièrement important après des années de COVID qui auront vu nombre d'entre eux•elles décrocher – mais aussi une offre d'ateliers et/ou de moments plus créatifs et ludiques aussi essentiels à leur émancipation.

1. PROGRAMMATION CULTURELLE

- a. **Coproduction** : il s'agit ici de projets artistiques soutenus soit financièrement soit sous forme de mise à disposition d'espace, de soutien logistique et de communication par le Bruegel.

i. Thalie Envolée fête ses 10 ans



Le CC Bruegel accueille depuis sa création le projet « Thalie envolée » qui revisite les grands poètes dont les œuvres sont aujourd'hui tombées dans le domaine public. Cette année Thalie Envolée a fêté ses 10 ans ! 10 ans de créations, de spectacles, d'animations,... 10 ans à partager la passion de la poésie. Pour l'occasion, 4 jours de festival ont été programmés avec au menu: une soirée d'ouverture, des spectacles variés et interactifs, des animations et ateliers de découverte pour tous les âges, une conférence, une exposition rétrospective, ainsi qu'une silent party poétique !

ii. Dimanches du conte



Comme chaque année depuis près de 10 ans les Dimanches du conte ont proposé une programmation originale déclinée en une dizaine de rendez-vous sur l'année et qui a fait se croiser conteuses et conteurs d'univers différents, de Belgique et d'ailleurs mais toutes et tous avec un goût partagé pour le

singulier. Au programme en 2022, une première partie de saison autour de la thématique « épidermique », la seconde traversée par le thème « fracture et transmission ».

iii. Perpetuum Mobile Festival



Organisé dans le Centre culturel Bruegel, le Perpetuum Mobile Festival a proposé cette année sa troisième édition. Ce festival de danse, qui accueille des artistes du monde entier, a vu le jour en 2018 à l'initiative de Maya Balam Meyong (danseuse new yorkaise), Marie-Laure Lesage (danseuse anversoise) et Fanny Walter (architecte bruxelloise). Le but ? (Re)découvrir la danse et les arts du mouvement sous différents prismes. Pour cela, la programmation est pluridisciplinaire et invite le public à danser, que ce soit lors de cours de danse ou des jams sessions.

iv. Exposition J D O U D



L'exposition J D O U D (grand-parent en arabe) est un projet d'illustration sur des échanges en ligne durant lesquels 5 illustratrices tunisiennes et 5 illustratrices belges ont travaillé en binôme. Sur base d'objets de la grand-mère ou du

grand-père récoltés pour l'occasion, chaque duo a dessiné un portrait du grand-parent de sa partenaire. J D O U D est un partage. C'est tendre la main vers une autre histoire et faire lien. C'est trouver du commun dans les différences.

v. **100 ans Toots**



Événement célébrant le 100e anniversaire de la naissance de Toots Thielemans au CC Bruegel avec une exposition photos : quelques photographes réguliers du festival Brosella Folk & Jazz ont exposé quelques-unes de leurs plus belles photos de TOOTS.

vi. **Événement pluridisciplinaire : Trop chère la vie**



Cet événement a proposé plusieurs activités artistiques et sociales autour de la thématique de la dette qui s'invite de plus en plus dans la vie des gens : dans les murs de nos maisons, dans nos téléphones, dans notre alimentation, dans nos soins, dans l'éducation qu'on veut donner à nos enfants... Comment ça se fait ? Comment ça se passe ? D'où ça vient ? Qu'est-ce que ça a comme conséquences ? Dans nos vies ? Dans notre société ? Comment est-ce qu'on fait pour ne pas se trouver dans une telle situation ? Qu'est-ce qu'on imagine pour ne pas laisser s'installer ce processus destructeur ? Pendant une

semaine, il y a eu des rencontres, des spectacles, des films, des émissions radio, et le centre culturel s'est transformé en lieu d'accueil pour toutes les personnes fragilisées.

vii. Exposition Akarova – Collectif AuQuai



Marguerite Akarova, « sans étoile où va ton coeur » est une exposition en l'honneur de l'artiste bruxelloise Marguerite Acarin dite Akarova, danseuse, chorégraphe, artiste d'avant-garde pluridisciplinaire du XXème siècle. Des portraits de femmes ont émergé d'un processus participatif de découverte, dans l'action, de la vie de la chorégraphe belge et de ses pratiques artistiques multiples. L'exposition, présentée sous forme d'installation, cherche à créer un pont entre générations. Un projet mené par le Collectif AuQuai auprès d'un groupe intergénérationnel de femmes.

viii. Fête de la Musique « Let's Zing Ensemble ! »



Le 19 juin, ce sont 14 chorales qui ont performé dans divers lieux répartis sur le territoire du centre-ville et qui se sont ensuite réunies sur les rampes du Palais de Justice pour le

concert final. En tout, ce sont environ 200 chanteurs et chanteuses qui ont participé à l'événement. Le 21 juin, ce sont 4 artistes/groupes qui ont joué dans 18 lieux différents durant toute la journée alternant maisons de repos, crèches, écoles ou lieux d'accueil pour personnes handicapées. Voir en annexe la liste des concerts.

Il y a donc eu deux manifestations. La première, qui s'est tenue le 19 juin, a réuni quatorze chorales aux répertoires très différents, mêlant chants traditionnels arabes, standards de la chanson française ou des œuvres classiques. Le concert final rassemblant l'ensemble des chorales a proposé un répertoire de chansons tout à fait inédites, à savoir des compositions spécialement écrites par Laurent Blondiau et Laïla Amzian, pour l'occasion. Le 21 juin, comme les années précédentes, le Centre Culturel Bruegel a choisi d'amener la musique au plus près de celles et ceux qui n'ont pas toujours la chance ou la possibilité de se déplacer pour assister à des concerts. Les concerts ont donc été organisés dans des maisons de repos, des écoles, des crèches et dans des associations qui accueillent des personnes handicapées, autant de lieux situés sur le territoire des Marolles.



ix. Detours Festival



Le Detours Festival offre depuis 13 ans un regard nouveau sur la culture urbaine. Il est à la fois tremplin pour les créations en cours, vitrine d'œuvres abouties et vecteur de cohésion sociale par ses activités gratuites en rue. Sa programmation résolument interdisciplinaire se décline entre créations en danse urbaine, musique, performances et street art. Au Centre Culturel Bruegel ont été présentées les soirées Work in progress, qui introduisent de nouvelles formes Hip-Hop en cours de création, soutenues par un panel de partenaires internationaux.

x. Dia de Muertos



Depuis 5 années, nous organisons dans le cœur de Bruxelles un événement pluridisciplinaire et multiculturel fondé sur un geste universel : celui d'honorer nos défunt•e•s. Pour cela, nous nous basons sur la tradition mexicaine du Día de los Muertos qui habite l'imaginaire collectif par son côté joyeux et festif mais aussi par le soin et la tendresse apportés à la mémoire des défunt•e•s. À partir de là, nous nous proposons de créer un

événement hybride, multiculturel, transgénérationnel, inclusif et participatif où toutes les cultures ont leur place. L'objectif est d'ouvrir un espace et un temps pour célébrer collectivement nos morts, dans l'environnement urbain de Bruxelles. (Voir également le Rapport d'activités Dia de Muertos 2022)

xi. Habiter



Habiter, cette nouvelle création de la compagnie El Caracol qui raconte l'histoire d'une femme en situation de « non chez soi » qui cherche à maintenir son espace personnel malgré les bouleversements, l'urgence et les injonctions de la vie. Que reste-t-il de son intimité et de ses repères ? Inspiré de rencontres, le spectacle *Habiter* a mis en lumière la nécessité d'avoir des espaces de repli, de rencontre, de douceur, de fuite, pour être au monde et à soi.

xii. KinoKids



KinoKids est un ciné-club pour enfants curieux de 5 à 105 ans qui se tient dans divers lieux bruxellois et environ 5 fois par an au CC Bruegel. Au programme : une sélection de films courts, souvent inédits et tout cas originaux, issus de la collection de La Vidéothèque Nomade.

xiii. 10 minutes pour écrire



Une création de la Cie Artaban en coproduction avec le CC Bruegel
**10 MINUTES
POUR ECRIRE**
20.10 > 29.10.22



Spectacle créé au Centre Culturel Bruegel. Écrit par la romancière belge Colette Nys-Mazure, « Dix minutes pour écrire » raconte l'histoire d'une jeune écrivaine qui tente de concilier vie de famille et création artistique. On découvre alors toutes les voix qui l'entourent ; voix familiales proches, voix amicales ou non, voix critiques ou au contraire admiratrices. A toutes ces voix extérieures, vient s'ajouter sa voix intime. Cette flamme intérieure qui fait jaillir sa création nous emmène le long du chemin de l'écriture. Dans les petits moments que Jane réussit à s'offrir dans son bureau, elle écrit. Elle tente de témoigner de son époque, de sa vie et des injustices qu'elle voudrait combattre.

- b. **Location** : il s'agit donc ici de louer des espaces, uniquement dans le cadre de projets culturels (pas de fêtes privées ou de réunions d'entreprises) que le Bruegel ne peut ou ne souhaite pas soutenir, à des tarifs accessibles.

i. Théâtre Amateur – Cie l'Étincelle

Depuis sa création, en 1921, la programmation de l'Étincelle s'est toujours voulue éclectique. Elle met à l'honneur les auteurs belges, les créations contemporaines, des pièces sortant du "répertoire" classique, contribuant, ainsi, à proposer d'autres visions du Théâtre.

ii. Théâtre Amateur – Cie La Joie

Le 1^{er} février 1955, trois amis passionnés de Théâtre décident de fonder une troupe, qu'ils nomment « La Joie de vivre » dans un premier temps avant de lui donner son nom définitif « La Joie » quelque temps après. Après plus de 50 ans, la Compagnie, société royale depuis 2005, a interprété plus de 173 pièces, défendu 93 auteurs différents, présenté près de 550

spectacles et fait appel à 58 metteurs en scène, professionnels et amateurs.

iii. Théâtre Amateur – Osmose

La troupe est née en 1984 de l'envie de quelques comédiens issus de l'Académie de Berchem... une envie énorme... celle de prendre le large ! Celle de créer leur propre troupe, d'explorer d'autres univers, d'autres auteurs, d'autres 'coups de cœur'. Car c'est bien à coups de cœur et de passion qu'Osmose va naviguer ! Osmose entre le comédien et le personnage, entre le personnage et le public, entre la troupe et le metteur en scène, entre le metteur en scène et l'auteur, entre...

iv. Pierre de Lune (résidences, formation)

Pierre de Lune, le Centre Scénique Jeunes Publics de Bruxelles fondé en 1979, suscite et organise une activité suivie et structurée dans le domaine du théâtre Jeunes Publics. Installé depuis 1984 au Botanique, Pierre de Lune déploie ses activités dans la plupart des théâtres de la Région bruxelloise. Il s'agit d'offrir aux jeunes publics les spectacles les plus riches et les plus variés possibles. L'asbl propose également des formations, notamment pour les enseignant•e•s mais également des ateliers dans 27 lieux à Bruxelles dont plusieurs au centre culturel Bruegel.

v. Ligue d'Impro (résidences de travail)

La ligue d'impro professionnelle occupe les espaces du centre culturel durant l'année pour répéter et s'entraîner. Elle a également son siège officiel installé au Bruegel.

vi. Nativitas

Nativitas est une asbl qui a pour but d'aider les personnes en situation précaire ou isolées en leur ouvrant les portes de « La Bicoque », une maison d'accueil de jour située en plein cœur des Marolles. Elle occupe de temps à autre un espace du centre culturel pour proposer à ses bénéficiaires une activité culturelle, souvent la projection d'un film.

vii. CFA – Formations

Le Centre de Formation d'Animateurs a été fondé en 1965 avec

pour objectif de doter l'animation d'outils professionnels. Animer un groupe n'est pas le diriger, le distraire ou l'occuper. C'est l'aider à se mettre en condition d'exprimer un projet et de le réaliser. Le but du CFA est d'outiller les groupes comme les animateurs, de développer leur autonomie de jugement et de maximaliser les chances d'aboutissement des projets et, ainsi, la portée de leur parole dans l'espace public. Le CFA loue régulièrement des espaces au centre culturel.

viii. Actio Oratoria – Formations

Actio Oratoria est une école spécialisée dans l'art de la prise de parole en public et de la communication. Elle propose des formations efficaces, concrètes et originales, en français et en néerlandais, pour aider les entreprises et les organisations à améliorer considérablement leurs compétences en matière de communication et de prise de parole en public. La méthode innovante combine les techniques théâtrales et l'utilisation de la vidéo pour aider les participant•e•s à s'exprimer avec confiance et impact devant un public.

ix. Montagne Magique – Formation

Principale salle de théâtre en Fédération Wallonie-Bruxelles dédiée à la création « jeune public », la Montagne Magique propose, outre une programmation très variée, des formations et des ateliers qu'elle organise dans ces espaces mais également dans d'autres lieux culturels, comme au centre culturel Bruegel.

x. Be Vocal

Un chœur de jeunes de haut niveau pour les 18 à 30 ans, qui offre aux chanteur•euse•s issu•e•s de toutes les régions de la Belgique, l'occasion d'améliorer leur niveau et de se produire tant sur nos scènes nationales qu'au niveau international. Les chanteur•euse•s sont sélectionné•e•s au moyen d'auditions organisées régulièrement, parfois au centre culturel Bruegel.

- c. **Mise à disposition** : il s'agit donc ici ni d'une coproduction, ni d'une location mais d'une simple mise à disposition gracieuse pour des projets pour lesquels le centre culturel ne peut apporter de financement mais peut offrir ses espaces car nous pensons que ces projets entre dans le cadre de ses missions socio-culturelles.

i. Accueil représentation pour école spécialisée Vlaesendael « spectacle Mutik » dans le cadre du programme La Culture a de la classe

Le Centre pédagogique de Vlaesendael est un établissement d'enseignement spécialisé de la Ville de Bruxelles. Fondé sur des principes de démocratie, de neutralité et de pluralisme, son enseignement appartient au réseau officiel subventionné et est accessible à tous, sans distinction de sexe, d'origine ethnique, de convictions politiques, philosophiques ou religieuses. Les enseignants accueillent des jeunes de toutes origines, de tous niveaux, issus des différents réseaux de l'enseignement ordinaire ou spécialisé. Le Centre pédagogique de Vlaesendael accueille des enfants de type 3 au niveau maternel et de type 1-8 au niveau primaire. Le Bruegel a mis à disposition une salle pour que plusieurs classes de l'école Vlaesendael puissent profiter d'une représentation du spectacle jeune public « Mutik ».

ii. Hopla !

Comme presque chaque année, le centre culturel a accueilli le Festival de cirque Hopla !, une initiative de la Ville de Bruxelles, qui se déploie depuis 2007 sur le territoire de la Ville de Bruxelles. Initialement organisé sur une seule journée, il s'est progressivement développé. Il a pour objectif de bâtir des ponts entre le cirque et la ville, les circassien•ne•s et les citoyen•ne•s, les arts et leur public. Convivial, familial, il fédère, décloisonne les genres, les générations et les clivages sociaux. Il invite au dépassement de soi, à l'émerveillement, au respect de l'autre et à la curiosité.

iii. Carnaval de Venise dans les Marolles

Le centre culturel a servi de base arrière pour l'organisation de cette parade folklorique à l'initiative de Marie-Jeanne Falisse, figure historique du quartier et administratrice jusqu'en 2022 du Bruegel.

iv. Foyer des jeunes des Marolles - Montserrat

Le centre culturel a également mis à disposition l'un de ses espaces pour le Foyer des Jeunes des Marolles pour une projection d'un film. Le Foyer des Jeunes des Marolles propose une école de devoirs primaire et secondaire, des ateliers

d'expression orale, d'écriture, une initiation internet et multimédia (15-26 ans), des ateliers créatifs, sport, soutien de projets et ponctuellement des permanences sociales et suivis individuels.

2. SOUTIEN SCOLAIRE

Dans le cadre d'un partenariat avec le CPAS de la Ville de Bruxelles et avec l'asbl « Prévention Jeunes Bruxelles », le Bruegel organise une école de devoirs pour les adolescent•e•s des écoles du quartier. Ce soutien scolaire est financé en grande partie par une subvention de la COCOF dans le cadre du décret Cohésion Sociale.

En 2022, nous avons organisé du soutien scolaire à raison de 4 jours/semaine. Le travail personnalisé ou par groupes d'élèves de même classe est favorisé. Nous avons également organisé du soutien spécifique à la préparation des épreuves certificatives externes (CE1D et CESS) pendant le congé de printemps. Par ailleurs, les élèves ont pu bénéficier d'activités extra-scolaires durant tous les congés :

- stage de théâtre orienté sur l'improvisation, le travail des émotions au théâtre des Tanneurs en collaboration avec la Maison de la Création de Laeken
- stage de rap & slam – écriture et expression en collaboration avec Article 27 à l'Espace Magh
- activités récréatives (bowling, cinéma, etc.)
- activités sportives (descente de la Lesse, Provélo)

En outre, nous avons organisé de manière régulière des après-midis d'initiation à des jeux coopératifs ainsi qu'à d'autres jeux de société. L'aide scolaire se compose de 90 élèves inscrits à l'année pour le soutien scolaire et une dizaine d'adolescent•e•s en plus qui ne participent qu'aux activités extra scolaires. Il y a 60 % de filles et 40 % de garçons. Nous observons deux types de fréquentation : des élèves qui viennent quotidiennement et d'autres plus ponctuellement lorsqu'ils•elles ont une interrogation ou un travail à préparer. Tou•te•s éprouvent de nombreuses difficultés dans l'expression écrite et orale de la langue française. Les besoins les plus importants se concentrent autour des mathématiques et du français ainsi que pour les langues et particulièrement le néerlandais. Nous accueillons également d'ancien•ne•s élèves qui étudient à présent dans le supérieur pour des conseils ponctuels et la correction de travaux.

Depuis la crise COVID, il est particulièrement compliqué de mobiliser les élèves pour des activités extra-scolaires culturelles. En effet, les adolescent•e•s sont souvent stressé•e•s

par leurs devoirs et examens et sont dès lors peu disponibles pour s'investir dans d'autres projets. Par ailleurs, nous sommes soulagés de les revoir et de constater que le lien est toujours présent mais nous observons davantage de pression scolaire chez les élèves et leurs parents, certainement renforcée par le retard pris pendant la pandémie. Nous constatons que les élèves ont tendance à moins s'attarder qu'avant la crise, sans doute habitués à des horaires cloisonnés ou à la prise de rendez-vous qui s'était généralisée alors.

Pour pallier les difficultés en expression orale, nous avons organisé, avant la pandémie, un atelier d'improvisation théâtrale en partenariat avec la Ligue d'Improvisation qui s'était révélé stimulant pour prendre la parole en public et oser s'exprimer. Nous avons introduit plusieurs demandes de subsides pour financer à nouveau ce type d'atelier. Parallèlement à cela, nous organisons avec le Groupe Scolarité des Marolles un « Café parents » une fois par mois durant lequel nous abordons des sujets liés à la scolarité et au développement de l'enfant. Nous en profitons pour partager avec les parents l'agenda culturel des différentes structures associatives du quartier. Ce canal informel permet de diffuser de l'information et de recueillir les attentes des parents.

Nous sommes convaincus de la nécessité de poursuivre le soutien scolaire stricto sensu. Il y a très peu d'offre d'aide aux devoirs pour les adolescents dans le quartier (contrairement à celle proposée aux élèves du fondamental). Par ailleurs, le Centre culturel Bruegel est en pleine refonte et travaille à développer sa programmation destinée au jeune public. L'aide scolaire doit devenir le pont entre les adolescent•e•s et le Bruegel. L'atelier Impro aura lieu dans nos murs et une attention toute particulière sera portée à intégrer ce public à la plupart des activités proposées par le centre culturel.

Nous souhaitons également proposer cette année un cinéclub avec des séances spécialement dédiées aux adolescent•e•s, des ateliers jeux de société et si nous obtenons les financements d'autres ateliers de pratiques artistiques, vidéo, photos, radio...

- Faire revenir les élèves plus fréquemment – les faire reprendre des habitudes
- Recréer un esprit de groupe
- Rattraper les lacunes

Nous avons mis en œuvre des réponses adaptées à ces enjeux. Les activités extra-scolaires récréatives de l'été ont permis de

recréer le lien et l'absence de contraintes sanitaires a détendu les troupes. Dès septembre, les élèves étaient plus présent•e•s que les deux années précédentes même si nous constatons une fréquentation moins assidue qu'avant la crise Covid.

Concernant les lacunes, nous avons mis le focus sur la préparation des épreuves certificatives, sources d'angoisse pour les élèves et leurs parents. Nous avons organisé le passage de CE1D *blancs* et des remédiations adaptées à chacun•e en fonction de ces bilans.

Nous portons une attention particulière aux difficultés d'expression orale et écrite et nous avons mis en place des ateliers pour travailler ces points spécifiques.

3. ATELIERS

- a. **Cohésion sociale – Gratuit** : il s'agit ici d'ateliers proposés dans le cadre des missions de cohésion sociale du centre culturel et qui sont en partie financés par le projet « Impulsion » de la Cocof. Ces ateliers sont gratuits et accessibles à tou•te•s.

- i. **Atelier mouvement en non-mixité**

Réservé aux femmes, cet atelier est composé de gymnastique douce, de conscience corporelle et d'éléments de la méthode Feldenkrais. L'objectif est d'améliorer la condition physique et de se débarrasser des maux du quotidien (dos, épaules, nuques).

- ii. **Atelier théâtre pour enfants et adultes**

Quentin Lemenu, professeur à l'Académie des Arts de la Ville de Bruxelles, propose quatre ateliers (8-12 ans / 10 – 12 ans / 12 – 18 ans / adultes à partir de 18 ans). On y travaille l'imagination, la dramaturgie, le jeu, la création de personnages, l'expression corporelle, la diction et la voix. En fin d'année scolaire une représentation publique est prévue dans la salle de spectacle du centre culturel.

- iii. **Atelier piano pour enfants**

Le piano pour tou•te•s! Myrto Sifaki, pianiste diplômée et professeur de piano expérimentée propose une méthode pédagogique innovante pour familiariser les enfants au piano.

Cours individuel gratuit sur liste d'attente.

iv. Atelier chant « Voix de Voyageurs »

Proposé par Lucy Grauman, ce cours collectif explore un répertoire de chants traditionnels des quatre coins du monde, Afrique Subsaharienne, Maghreb, Turquie, Europe de l'Est,... Un cours ouvert à toute personne qui aime chanter en groupe.

v. Atelier Capoeira

Initiation à cet art martial afro-brésilien qui se distingue des autres arts martiaux par son côté ludique et souvent acrobatique. Entre sport et danse, la capoeira fait partie intégrante de l'identité brésilienne.

vi. Repair Café

Tous les mardis soirs un atelier de réparation s'est tenu au Bruegel dans un esprit convivial et de partage de services et de compétences afin de réparer vélos, petit électro,... Malheureusement, par manque de temps, les bénévoles qui l'animaient ont décidé d'arrêter, il ne sera pas reconduit en 2023.

- b. **Artistiques - payant** : il s'agit ici d'ateliers artistiques ou de cohésion sociale organisés par des personnes extérieures au centre culturel et auxquelles un espace est loué. Ces ateliers sont payants pour les participant·e·s

i. Atelier de conte par Dimanches du Conte

Les Dimanches du Conte organisent des ateliers payants de formation pour les conteur·euse·s professionnel·le·s.

ii. Atelier « Corps, voix, chant »

Organisés et animés par Jérôme Prosperger, « Corps Voix Chant » propose des cours de chant individuels, des cours collectifs, des week-ends et des stages de chant. Des formules variées pour des objectifs communs : apprendre à chanter, à respirer, se relaxer et s'amuser.

iii. Atelier Cirq'Conflex

Depuis 1994, Cirqu'Conflex développe des ateliers de techniques de cirque. La spécificité du travail mené lui donne un caractère et une identité particulière. Le Cirque est utilisé comme outil d'insertion sociale, de valorisation, de mise en œuvre de pédagogies nouvelles d'éducation et d'émancipation, dans des processus individuels, collectifs et communautaires. Accueillis depuis de nombreuses années au Bruegel, les ateliers se sont arrêtés en juin 2022.

iv. Atelier Clown – Carlos Bustamante

Atelier de pratique et de recherche du clown sur nos troubles individuels, collectifs, sociaux, sociétaux. Quels troubles se sont immiscés dans nos rapport ?

- c. **Mise à disposition** : il s'agit ici de mise à disposition d'un espace du centre culturel pour des ateliers qu'il ne peut financer mais qu'il souhaite soutenir en ne demandant pas de loyer.

i. Genoten

De Genoten (Les Confrères) est une compagnie d'une quinzaine d'hommes de tous les âges originaires des quatre coins de la Belgique. Nous créons des spectacles de danse contemporaine. L'espace public est la scène qui nous permet de surprendre et émouvoir une large audience. Cette compagnie est en résidence depuis 2017 au CC Bruegel. Elle y répète les spectacles/performances qui trouveront place, pour la plupart, dans l'espace public.

ii. Collectif AuQuai

Le Collectif AuQuai est un collectif d'artistes pluridisciplinaires créé en 2006, qui a donné naissance à un lieu de création artistique et d'habitat collectif situé au quai du Hainaut, 23 à Molenbeek-Saint-Jean, Bruxelles. Ce bâtiment, qui est une occupation précaire en accord avec la commune de Molenbeek, se compose de 3 niveaux destinés à la création et à la représentation et d'une maison unifamiliale qui permet aux membres actifs d'y vivre et de gérer les espaces de création attenants. Le collectif Au Quai développe régulièrement des projets artistiques et participatifs dans les Marolles, le Centre culturel Bruegel lui offre un espace d'accueil pour des ateliers préparatoires à différents projets artistiques tels que l'exposition dédiée à Marguerite Acarin, dite Akarova, danseuse, chorégraphe, sculptrice et artiste peintre belge.

4. RESIDENCES D'ARTISTES

Dans le cadre des missions d'aide aux artistes émergents, le centre culturel met l'une de ses 2 salles à disposition pour la création de spectacles. Cette année, 7 compagnies ont pu bénéficier d'1 ou 2 semaines de résidences, certaines d'entre elles donnant lieu ensuite à des bancs d'essai ou des représentations au Bruegel.

- a. **Appétit des indigestes** : L'Appétit des Indigestes est une troupe de théâtre qui s'interroge sur la vision qu'une société a de la normalité et de la folie. Cette troupe se veut être un pont entre différentes personnes : ceux que l'on dit fous, ceux qui ne se sont jamais posés la question de leur folie, des artistes confirmés ou débutants, des soignants, des soignés, des exclus ou des inclus de tous bords. « Digestes » ou « indigestes », ils sont tous animés par un appétit de jouer ensemble.
- b. **Anna** : "Première partie d'une trilogie, le premier texte de théâtre édité par Pamela Ghislain. Une première partie mise en scène par Sandrine Desmet. A long terme, l'idée est de construire 3 pièces différentes, 3 histoires distinctes pour retracer des "cris" de femmes. Le premier "cri" est celui poussé par "ANNA". Ça raconte quoi ? Victor, c'est un gars qui va droit au but et ne se pose pas trop de questions... Il n'en pose d'ailleurs pas trop à sa partenaire quand il décide de lui déboutonner son chemisier. Vous vous en doutez, nous sommes complètement dans la problématique #MeToo."
- c. **Notre Soleil** : *Notre Soleil* c'est le récit d'un migrant, Fran Kourouma, un jeune guinéen de 24 ans qui a tout quitté dans l'espoir d'une vie meilleure. Fran nous raconte sa traversée affreuse du désert d'Agadez, l'enfer libyen où il sera emprisonné et torturé, l'Italie où il passe de centre d'accueil en centre d'accueil, et enfin la Belgique où il vit plusieurs mois dans la rue, après avoir été au centre d'accueil Fedasil connu sous le nom de « Petit Château ». C'est là qu'il commence à écrire son histoire, plus de 800 pages sur son téléphone portable. Aujourd'hui il décide de monter sur scène pour nous la partager.
- d. **Et si** – Cie Millenium – Quentin Lemenu : « Et si... » C'est un spectacle d'improvisation qui se base sur vous, qui revisite vos choix, qui met en lumière ce que vous auriez pu faire et que vous n'avez pas fait. Quelles en auraient été les conséquences ? Avec des impros courtes et punch en première partie et une impro longue en seconde, la troupe Millénium vous invite à passer une soirée haute en couleur et rebondissements !

- e. **Otandemo** : L'ensemble des projets mené par la compagnie Otandemo naît de la volonté d'initier des périodes de créations *in situ* en relation avec les différents environnements traversés et leurs habitants. L'idée première étant de décroisonner le processus créatif par le "faire ensemble". Cette ambition affirme la démarche artistique de la compagnie installée à Meisenthal dans les Vosges du Nord dont la thématique de travail s'articule autour des leviers de mobilisation citoyenne. En reliant ainsi l'art, la culture et le territoire, ces laboratoires d'écriture pluridisciplinaire et expérimentale établissent une connexion singulière entre création et recherche, en initiant un art de terrain. Les œuvres collectives ainsi co-écrites par l'équipe artistique et les acteurs locaux invitent à considérer aujourd'hui expressément la place de l'art et de la culture, et sa capacité régénérative à créer du commun.

- f. **Sacha Fritschke/ Eksasot Compagnie** : résidence de travail pour cette jeune compagnie qui développe des projets « jeune public » dont le spectacle de marionnettes intitulé « De l'eau dans les bottes », spectacle qui se veut à la fois éducatif et ludique autour de la question de la transition écologique.

5. EQUIPE - INSTANCES - STATUTS

a. **Les travailleur·euse·s**

L'équipe du centre culturel a changé en 2022. La directrice historique Christine Rigaux est partie à la pension et a été remplacée par Martin Smets. Léa Lambert, en charge de la communication, employée détachée par la Ville de Bruxelles a souhaité prendre une pause carrière d'1 an pour faire une formation; elle est actuellement remplacée par Zoé Lacroix. Le poste de médiatrice est occupé par un Article 60 et change donc chaque année. Après Elisa Gatto, c'est Caroline Vervloet qui occupe le poste depuis le 15 octobre 2022. Le reste de l'équipe est inchangé, Daphné Bloudanis occupe toujours le poste de responsable administratif, elle coordonne également l'école de devoirs co-organisée avec le CPAS. Isabelle Loison et Olivier Bultiau, tous deux à temps partiel, complètent l'équipe pour le soutien scolaire. Régis Masson occupe toujours le poste de régisseur général.

b. **Conseil d'administration et Assemblée Générale**

En 2022, le CA et l'AG ont vu le départ de deux figures historiques de l'asbl, Marie-Jeanne Falisse (Les Mignonnettes) et Yves Claessens (conservatoire) et accueilli de nouveaux·elles administrateur·rice·s et membres, Jeanne-Marie Sevaux (Club de Jeunesse), Leen de Spiegelaere (MetX) et Michel Delvaux (Ateliers Populaires).

Le CA se compose désormais comme suit :

Présidente : Delphine Houba – Délégation Communale (PS)
Administratrice : Alix Opoku Bosompra – Délégation Communale (PS)
Administratrice : Céline Vivier – Délégation Communale (MR)
Administrateur : Didier Wauters – Délégation Communale (Les Engagés)
Administratrice : Liesbet Temmerman - Délégation Communale (Ecolo/Groen)
Administratrice : Carole Druez - Administration Communale
Administratrice : Jeanne-Marie Sevaux – Associatif – Club de Jeunesse
Administratrice : Leen de Spiegelaere – Associatif – MetX
Administrateur : Michel Delvaux – Associatif – Ateliers Populaires

L'AG se compose désormais comme suit :

Présidente : Delphine Houba – Délégation Communale (PS)
Membre : Alix Opoku Bosompra – Délégation Communale (PS)
Membre : Céline Vivier – Délégation Communale (MR)
Membre : Didier Wauters – Délégation Communale (Les Engagés)
Membre : Liesbet Temmerman - Délégation Communale (Ecolo/Groen)
Membre : Carole Druez - Administration Communale
Membre : Jeanne-Marie Sevaux – Associatif – Club de Jeunesse
Membre : Leen de Spiegelaere – Associatif – MetX
Membre : Michel Delvaux – Associatif – Ateliers Populaires
Membre : Quentin Lemenu – Artiste

c. **Statuts**

2022 a également été l'occasion de mettre les statuts en conformité avec le Nouveau Code des Sociétés et l'Ordonnance Régionale du 5 juillet 2018 « relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale » mais également d'y apporter quelques modifications et de les réécrire en écriture inclusive. Les modifications statutaires ont été présentées au CA du 18 octobre, adoptées à l'AG du 9 novembre et la nouvelle version est officiellement inscrite au moniteur depuis le 15 février 2023.

CONCLUSION

Sans vouloir, loin de là, effacer ce sur quoi le centre culturel a été bâti ces dernières années, il nous a semblé néanmoins essentiel de lancer un travail collectif de réflexion au sein de l'équipe afin de repenser les enjeux et les objectifs, de repartir de ses missions de bases et tenter de répondre aux besoins culturels du quartier. Le travail est en cours, il a déjà permis de dégager quelques pistes comme, par exemple, la nécessité de travailler de manière approfondie sur la notion d'accueil afin que chacun•e, public, habitant•e, membre de l'équipe, visiteur•euse se sente chez lui•elle quand il•elle franchit la porte du Bruegel.

Il nous semble également essentiel de proposer une offre culturelle multidisciplinaire, diversifiée et représentant la diversité bruxelloise, qui s'adresse au quartier et plus particulièrement aux jeunes qui l'habitent; cela nécessite que nous les interrogeons sur ce qui les intéresse, les motive, les bouscule. Nous avons d'ailleurs lancé à ce titre une enquête afin de mieux appréhender les habitudes culturelles des Marollien•ne•s et au-delà des Bruxellois•e•s.

Ce travail de refonte ne se fera pas en quelques semaines ou quelques mois, il prendra sans doute une année ou deux durant lesquelles, nous mettrons en place un comité de spectateur•rice•s représentant les habitant•e•s, les jeunes, les professeurs, les associations,... afin de nous aider à dresser les contours d'une programmation ancrée dans son territoire d'action, accessible à tou•te•s et attractive quand même au-delà des frontières marolliennes. Un beau défi.

6. ANNEXES

- a. Bilan et compte de résultat provisoires (doivent être validés à l'AG du 30/05/2023)
- b. Budget 2023 (doit être validé par l'AG du 30/05/2023)
- c. Nouveaux statuts
- d. Planning des activités 2022

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 1 - 12-04-2023

ACTIFS IMMOBILISES		20/28	16.236,14
Immobilisations corporelles		22/27	16.236,14
Installations; machines et outillage		23	1.685,34
Autres		232	1.685,34
232000 MATERIEL INFORMATIQUE			14.067,42
232009 AMORT./MATERIEL INFORMATIQUE METIER			(12.382,08)
Mobilier et matériel roulant		24	14.550,80
Appartenant à l'association en pleine propriété		241	14.550,80
241000 MOBILIER ET MATERIEL			9.175,22
241009 AMORT. ACTES/ MOB. ET MAT			(4.262,43)
241010 MATERIEL AUDIOVISUEL			24.406,70
241019 AMORT. MAT.AUDIOVISUEL			(22.645,59)
241020 MATERIEL TECHNIQUE 2018			8.948,88
241029 AMORT. MAT.TECHNIQUE 2018			(8.948,88)
241100 MATERIEL ROULANT			23.626,00
241109 AMORT. ACTES/MATERIEL ROULANT			(15.749,10)
Autres		242	
242000 SITE WEB			5.971,35
242009 AMORT. SITE WEB			(5.971,35)
242010 DATABASE POUR WEBSITE			4.397,90
242019 AMORT.DATABASE POUR WEBSITE			(4.397,90)
ACTIFS CIRCULANTS		29/58	220.632,67
Créances à un an au plus		40/41	187.646,24
Créances commerciales		40	1.476,40
400000 CLIENTS			1.476,40
Autres créances		41	186.169,84
411209 CORRECTION COMPTE TVA A RECUPERER			52,00
413000 SUBV - VILLES & COMMUNES			3.885,00
413200 SUBV-COCOF.BXL/COHESION SOC. A RECEVOIR			7.922,34
413201 SUBV-FIPI A RECEVOIR			1.740,00
413300 SUBV - RÉGION DE BRUXELLES CAPITALE			18.750,00
413310 SUBV - RBC+ VILLE BXL CQM 5.07			107.355,31
413320 SUBV - RBC+ VILLE BXL CSM 5.04			42.260,19
414000 Subsidés à recevoir			4.205,00

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 2 - 12-04-2023

Valeurs disponibles	54/58		29.485,47
550000 CPTÉ A VUE BNP 210-0594163-90		8.031,93	
550200 CPTÉ D'ÉPARGNE BNP 210-7592207-69		20.828,54	
570000 CAISSES - ESPECES		625,00	
Comptes de régularisation	490/1		3.500,96
490000 CHARGES A REPORTER		3.123,06	
491000 PRODUITS ACQUIS		377,90	
Montant total de l'actif			236.868,81

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 3 - 12-04-2023

FONDS SOCIAL		10/15	66.420,41
Fonds associatifs		10	15.799,94
Patrimoine de départ		100	15.799,94
100000	PATRIMOINE DE DÉPART		15.799,94
Fonds affectés		13	1.886,85
131001	FONDS AFFECTES POUR PASSIF SOCIAL		1.886,85
Bénéfice reporté		140	23.405,64
140000	BENEFICE REPORTE		23.405,64
Subsides en capital		15	25.327,98
151000	SUBSIDES-VILLE EQUIPEMENT TECHNQUE		90.351,86
151009	AMORT.SUBS- VILLE EQUIPEMENT TECHNIQUE		(65.023,88)
DETTES		17/49	170.448,40
Dettes à un an au plus		42/48	68.345,87
Dettes commerciales		44	39.058,91
Fournisseurs		440/4	39.058,91
440000	FOURNISSEURS		39.058,91
Dettes fiscales; salariales et sociales		45	29.286,96
Rémunérations et charges sociales		454/9	29.286,96
455000	REMUNERATIONS		186,46
456000	PECULES DE VACANCES		29.100,50
Comptes de régularisation		492/3	102.102,53
493011	SUBS. CONTRAT DE QUARTIER CQM A REPORTER		62.072,81
493012	SUBS. CONTRAT DE QUARTIER CSM A REPORTER		40.029,72
Montant total du passif			236.868,81

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 4 - 12-04-2023

COMPTE DE RESULTATS			
Ventes et prestations		70/74	552.361,63
Chiffre d'affaires		70	42.860,17
700000	VENTES ET PRESTATIONS DE SERVICES		3.916,50
700001	LOCATION SALLE		14.450,00
700002	ENTREES SPECTACLE		22.858,67
700003	INSCRIPTIONS ATELIERS/PARTIC. DIV.		1.551,00
700004	REMBOURSEMENT DE FRAIS		84,00
Cotisations; dons; legs et subsides		73	508.930,08
733200	DON		485,11
736100	SUBS EN C & INT-VILLES ET COMMUNES		15.664,43
737000	SUBSIDES AC BXL Culture		306.239,00
737002	SUBS CQM (25% Ville/75%RBC) Coord Cult		55.993,84
737003	SUBS AC VILLE DE BXL-INVESTISSEMENT		7.454,85
737004	SUBSIDES AC BXL TOURISME		15.000,00
737005	SUBSIDES FIPI		8.700,00
737011	SUBSIDE AC-BXL SENIORS		3.000,00
737013	SUBV CSM 80% REG 20% VILLE coord soc.		26.109,91
737201	SUBSIDES COCOF - Cohésion sociale		45.231,34
737202	SUBSIDE COCOF - Formation (non marchand)		2.583,31
737203	SUBSIDE COCOF INITIATIVE (cohés sociale)		3.400,00
737302	SUBSIDES RÉG° BXL CAP-IMAGE DE BXL		15.000,00
737504	SUBV. EXPL D-FWB-DO 23-JEUNESSE		7.700,00
737530	SUBSIDE CPAS		3.050,00
737999	TRANSFERT SUBS EN CAPITAL		(6.681,71)
Autres produits d'exploitation		74	571,38
749100	EXONERATION PREC. PROF.		571,38
Coût des ventes et des prestations		60/64	(545.061,67)
Approvisionnements et marchandises		60	(3.753,87)
Achats		600/8	(3.753,87)
604000	ACHATS BOISSONS BAR		(3.753,87)
Services et biens divers		61	(221.301,13)
610020	LOCATION MAT. TECHNIQUES		(109,77)
610030	LOCATION IMPRIMANTE		(2.465,82)
610300	ELECTRICITÉ		(619,57)
610400	PRODUITS & PETITS MATÉRIELS DE NETTOYAGE		(36,24)
610510	ENTRETIEN LOCAUX		(3.045,88)
610530	ENTRETIEN MATERIEL ET MOB. BUREAU		(105,03)
610580	SIGNALISATION, SÉCURITÉ, GARDIENNAGE		(306,80)
611250	TRAIN, TRAM, BUS, VÉLO, AVION		(6.818,82)
611280	PARKING, PÉAGES		(57,30)
612000	FRAIS POSTAUX		(16,40)
612009	PRODUIT PHARMACEUTIQUE		(59,50)
612015	HEBERGEMENT WEB		(581,73)
612030	PHOTOCOPIES/PAPETERIE		(1.961,49)
612040	PETIT MATÉRIEL ET MOBILIER DE BUREAU		(1.063,63)
612050	Frais EXPO/MUSE		(115,00)
612060	MATERIEL INFORMATIQUE		(162,41)
612065	MATERIEL EE/SOFTWARE/SITE WEB		(3.877,04)

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 5 - 12-04-2023

612225	FOURNITURES DE BUREAU		(891,55)	
612500	FRAIS DE GESTION SECRET. SOCIAL		(326,70)	
612600	FRAIS DE DÉPÔTS & PUBLICATIONS		(140,24)	
612700	ASSURANCE RESP; CIVILE & RISQUES DIVERS		(3.637,45)	
613100	IMPRESSION FLYERS		(534,27)	
613140	FRAIS DE DISTRIBUTION/PUBLICITE		(1.187,06)	
613400	FRAIS DE CATERING + RESTAURANTS		(5.224,52)	
614300	ACHATS DOCUMENTATION CULTURELLE		(49,95)	
614400	ACHAT PLACE SPECTACLE POUR VISIONNEMENT		(150,00)	
616060	ACHATS DE MATERIEL TECHNIQUE		(77,00)	
616080	ACHATS MATERIEL EVENT + ATELIERS		(4.363,73)	
616100	APPORTS VERSÉS À TITRE DE COPRODUCTION		(85.349,52)	
616310	DROITS D'AUTEURS		(3.432,84)	
619000	INDEMNITÉS BENEVOLES - VOLONTARIAT		(5.276,96)	
619010	REGIME PETITES INDEMNITÉS ARTISTES - RPI		(6.217,28)	
619020	CHÈQUE A.L.E. - ART. 60		(10.092,67)	
619030	HONORAIRES PREST. ARTISTIQUES 281.50		(38.144,64)	
619502	HONORAIRES SECRETARIAT SOCIAL - SODEXO		(6.704,44)	
619510	HONORAIRES COMPTABILITE		(16.444,15)	
619916	HONORAIRES INTERNET-WEB DESIGN + HOSTING		(4.961,48)	
619920	HONORAIRES AVOCATS		(272,25)	
619924	HONORAIRES ATELIERS		(6.420,00)	
	Rémunérations; charges sociales et pensions (+)(-)	62		(312.127,34)
620200	RÉMU PERSONNEL EMPLOYÉS		(228.123,53)	
621200	COT PATRONALES PERSONNEL EMPLOYÉS		(68.147,71)	
623000	ASSURANCES DU PERSONNEL		(1.588,54)	
623001	Remboursement frais forfaitaires		(4.250,00)	
623120	FRAIS DE DEPLACEMENT		(838,00)	
623200	MÉDECINE DU TRAVAIL & SERVICE MÉDICAL		(413,44)	
623320	CHQ-REPAS PERSONNEL		(9.690,05)	
623321	CHQ-REPAS - PART PERS EMPLOYÉS (-)		1.057,30	
623322	ECOCHQUES		(760,28)	
623400	REPAS ANNUEL, CADEAUX AU PERSONNEL		(548,45)	
623520	PROVIS° PÉCUL VACS - PERS		(29.100,50)	
623530	REPRISE PROV PÉC VACS - PERS		30.275,86	
	Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement; sur immobilisations incorporelles et corporelles	630		(15.664,43)
630200	AMORT. SUR IMMÓ. CORPORELLES		(15.664,43)	
	Provisions pour risques et charges: dotations (utilisations et reprises(+)(-)	635/8		8.000,00
637100	UTILISATIONS+REPRISES PROV RISQUES&CH		8.000,00	
	Autres charges d'exploitation	640/8		(214,90)
644100	COTISATIONS		(214,90)	
	Résultat positif (négatif) d'exploitation (+)(-)	9901		7.299,96
	Produits financiers	75		116,60
	Autres produits financiers	752/9		116,60
755000	ECARTS CONVERSION DEVICES		0,02	
757000	ESCOMPTE OBTENUS		116,58	
	Charges financières	65		(470,94)
	Charges des dettes	650		(457,00)

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 6 - 12-04-2023

650100	FRAIS BANCAIRES		(457,00)	
	Autres charges financières	652/9		(13,94)
655000	ECARTS CONVERSION DEUISES		0,55	
656002	INTERETS RETARD PRP		(6,52)	
657200	FRAIS FINANCIER DIVERS		(7,97)	
Résultat positif (négalif) courant (+)(-)		9902		6.945,62
Charges exceptionnelles		66		(603,70)
	Autres charges exceptionnelles	664/8		(603,70)
664000	AUTRES CHARGES EXCEPTIONNELLES		(603,70)	
Bénéfice (Perte) de l'exercice avant impôts		9903		6.341,92
Résultat positif (négalif) de l'exercice		9904		6.341,92
AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS				
Résultat positif (négalif) à affecter		9906		6.341,92
	Résultat positif (négalif) de l'exercice à affecter	9905		6.341,92
Résultat positif (négalif) à reporter		(14)		6.341,92

Bilan interne ASBL Exercice 2022

01/01/2022 - 31/12/2022

Schéma complet

CENTRE CULTUREL BRUEGEL

Rue des Renards 1F
BE-1000 Bruxelles
BE0460.977.058 - EUR

Page : 7 - 12-04-2023



CENTRE CULTUREL BRUEGEL BUDGET 2023

	Codes	BUDGET 2022	REEL 12/2022	BUDGET 2023
PRODUITS	70/76	572 507,99 €	552 478,23 €	573 088,91 €
Chiffres d'affaires	70	15 262,10 €	40 276,17 €	38 000,00 €
Recettes Bar			3 916,50 €	5 000,00 €
Location de salle		5 700,00 €	14 450,00 €	15 000,00 €
Recettes spectacles & ateliers		9 562,10 €	21 909,67 €	18.000
Cotisations, dons, legs & subsides	73	556 505,57 €	511 430,08 €	534 968,91 €
Ville de Bruxelles		312 239,00 €	314 739,00 €	314 739,00 €
Culture		283 739,00 €	296 739,00 €	296 739,00 €
Tourisme		15 000,00 €	15 000,00 €	15 000,00 €
Seniors		6 000,00 €	3 000,00 €	3 000,00 €
Brufête		7 500,00 €		
Région		16 785,20 €	15 000,00 €	15 000,00 €
FWB		11 693,00 €	17 200,00 €	17 200,00 €
FWB Langue française		7 700,00 €	7 700,00 €	7 700,00 €
FWB Culture		3 993,00 €	9 500,00 €	9 500,00 €
Conseil de la musique			2 500,00 €	2 500,00 €
CQM		131 564,80 €	82 103,75 €	95 593,65 €
Subsides CQM 5.7		103 190,44 €	55 993,84 €	69 079,14 €
Subsides CQM 5.4 Coordination sociale (PIQ/Cult Amb.)		28 374,36 €	26 109,91 €	26 514,51 €
Subsides investissements		25 632,84 €	16 437,57 €	16 440,00 €

COCOF		53 882,58 €	59 914,65 €	65 501,26 €
Cohésion sociale		44 952,68 €	45 231,34 €	50 040,11 €
Non marchand		229,90 €	2 583,31 €	3 361,15 €
Impulsion		8 700,00 €	8 700,00 €	8 700,00 €
Intiatives			3 400,00 €	3 400,00 €
Subside CPAS		908,15 €	3 050,00 €	7 995,00 €
Subsides divers		3 800,00 €		
Dons			485,11 €	
Autres produits d'exploitation	74	0,00 €	655,38 €	0,00 €
Récupérations diverses			655,38 €	0,00 €
PRODUITS FINANCIERS	75	162,57 €	116,60 €	120,00 €
Produits financiers divers		162,57 €	116,60 €	120,00 €
PRODUITS EXCEPTIONNELS	76	577,75 €	0,00 €	0,00 €
Autres produits exceptionnels		577,75 €		
CHARGES	60/66	570 524,69 €	546 136,31 €	572 920,00 €
Approvisionnement marchandises	60	700,21 €	3 753,87 €	3 800,00 €
Achats marchandises		700,21 €	3 753,87 €	3 800,00 €
Services & biens divers	61	233 619,87 €	221 301,13 €	218 665,00 €
Locations permanentes de matériels, espaces et mobiliers		7 394,07 €	2 575,59 €	2 600,00 €

Energie (CQM)		619,57 €	620,00 €
Produits et petits matériels de nettoyage		36,24 €	50,00 €
Maintenance, réparation et entretien	2 884,46 €	3 150,91 €	3 160,00 €
Entretien/réparation locaux	2 508,83 €	3 045,88 €	3 050,00 €
Entretien matériel et mobilier de bureau	375,63 €	105,03 €	110,00 €
Signalisation, sécurité, gardiennage	224,16 €	306,80 €	310,00 €
Transports, routiers, aériens - artistes	1 946,15 €	6 876,12 €	6 900,00 €
Postes et expéditions	382,35 €	16,40 €	20,00 €
Imprimés, enveloppes, fournitures et consommables d	8 739,55 €	4 637,39 €	4 700,00 €
Frais informatiques, téléphone	4 679,47 €	4 621,18 €	4 700,00 €
Frais de prospection	4 039,97 €	5 489,52 €	5 500,00 €
Frais de dépôts et publications, documents administratifs		140,24 €	435,00 €
Assurances	3 351,56 €	3 637,45 €	3 800,00 €
Frais de communication, promotion, publicité	7 627,75 €	1 187,06 €	10 200,00 €
Achats matériels event et atelier	7 063,02 €	4 363,73 €	4 400,00 €
Enveloppe artistique	22 644,12 €	88 782,36 €	88 450,00 €
Coproduction	16 334,00 €	85 349,52 €	85 000,00 €
Droits d'auteurs	6 310,12 €	3 432,84 €	3 450,00 €
Autres rétributions et indemnités	162 643,24 €	94 860,57 €	82 820,00 €
Bénévolat	6 203,64 €	5 276,96 €	5 300,00 €

RPI		7 517,32 €	6 217,28 €	6 300,00 €
Chèque ALE				
Article 60		9 889,30 €	10 092,67 €	13 200,00 €
Honoraires secrétariat social/Sodexo		8 803,71 €	7 031,14 €	6 710,00 €
Honoraires comptabilité		11 986,97 €	16 444,15 €	2 420,00 €
Honoraires informatique		6 970,51 €	4 961,48 €	4 970,00 €
Honoraires artistiques		102 088,94 €	38 144,64 €	37 500,00 €
Honoraires ateliers		8 070,00 €	6 420,00 €	6 420,00 €
Honoraires avocats			272,25 €	
Honoraires divers (consultances)		1 112,85 €		
Rémunérations, charges sociales & pensions	62	284 323,86 €	312 127,34 €	333 100,00 €
Rémunération et charges sociales employés		265 845,37 €	295 095,88 €	316 000,00 €
Chèques repas		7 654,59 €	9 393,03 €	9 400,00 €
Autres frais du personnel		10 823,90 €	7 638,43 €	7 700,00 €
Amortissements et réductions de valeur	63	49 300,63 €	15 664,43 €	16 000,00 €
Amortissements sur immo corporelles		49 300,63 €	15 664,43 €	16 000,00 €
Provisions pour risques et charges	637		-8 000,00 €	0,00 €
Provisions pour risques et charges			-8 000,00 €	
Charges d'exploitation	64	318,26 €	214,90 €	280,00 €
Autres charges fiscales d'exploitation		318,26 €	214,90 €	280,00 €
Charges financières	65	2 261,86 €	470,94 €	470,00 €
Autres charges financières		2 261,86 €	470,94 €	470,00 €
Charges exceptionnelles	66	0,00 €	603,70 €	605,00 €

Autres charges exceptionnelles			603,70 €	605,00 €
TOTAL		1 983,30 €	6 341,92 €	168,91 €

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
27	28	29	30	31	1	2
Eric Schimchrkrat					Jour de l'an	
3	4	5	6	7	8	9
Thalie						
Dimanches du conte	17:30 - REPAIR CAFE 19:30 - Etincelle		Epiphanie 17:00 - Jérôme	17:00 - Etincelle	10:00 - Genoten	10:00 - Genoten
10	11	12	13	14	15	16
Thalie						
Coll au Quai Atelier						
09:00 - Vlaesendael 17:00 - Israel musique 19:30 - Djop	19:30 - Etincelle	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	14:00 - Appetit des 18:30 - Voix de 20:00 - Etincelle	10:00 - Etincelle		10:00 - Anna
17	18	19	20	21	22	23
Coll au Quai Atelier						
Anna						
Ateliers dimanche du conte 17:00 - Israel Musique 19:30 - Djop	17:30 - Cirqu'conflex 19:30 - Etincelle	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	16:00 - Etincelle 17:00 - Jérôme	10:00 - Etincelle	Sireas	
24	25	26	27	28	29	30
Coll au Quai Atelier						
Anna						Dimanches du conte
Sireas 17:00 - Israel Musique 19:30 - Djop	10:00 - Despina 13:00 - Piano 19:30 - Etincelle	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	Sireas 18:30 - Voix de 20:00 - Etincelle	Etincelle		
31	1	2	3	4	5	6
Coll au Quai Atelier						
Thalie						
09:00 - Vlaesendael 17:00 - Israel Musique 19:30 - Djop	10:00 - Céline Pagniez 17:30 - Cirqu'conflex 17:30 - REPAIR CAFE 19:30 - Etincelle	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	17:00 - Jérôme 17:30 - Etincelle	10:00 - The Dancing	15:00 - The Dancing	15:00 - The Dancing

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
31	1	2	3	4	5	6
Coll au Quai Atelier						
Thalie						
09:00 - Vlaesendael	10:00 - Céline Pagniez	10:00 - Despina	17:00 - Jérôme	10:00 - The Dancing	15:00 - The Dancing	15:00 - The Dancing
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	13:00 - Piano	17:30 - Etincelle			
19:30 - Djop	17:30 - REPAIR CAFE	13:00 - Quentin				
	19:30 - Etincelle					
7	8	9	10	11	12	13
Coll au Quai Atelier						
Thalie						
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	10:00 - Despina	10:00 - Sandra	09:30 - Remi Pons	10:00 - Jérôme	Dimanches du conte
19:30 - Djop	19:30 - Etincelle	13:00 - Piano	18:30 - Voix de	10:30 - Sandra		10:00 - Jérôme
		13:00 - Quentin	20:00 - Etincelle	17:00 - Jérôme		
14	15	16	17	18	19	20
Coll au Quai Atelier						
Etincelle						
Le jour de la Saint-						
09:00 - Vlaesendael	10:00 - Sandra	10:00 - Despina	10:00 - Sandra	10:00 - Sandra	10:00 - Genoten	10:00 - Genoten
11:00 - Sandra	17:30 - Cirqu'conflex	13:00 - Piano	17:00 - Jérôme	17:00 - Perpetuum	17:00 - Perpetuum	18:00 - La Joie
17:00 - Israel Musique		13:00 - Quentin				
19:30 - Djop						
21	22	23	24	25	26	27
Coll au Quai Atelier						
Etincelle						
Sireas			Sireas spectacle 26			Perpetuum
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	10:00 - Despina	18:30 - Voix de			
19:30 - Djop		13:00 - Piano				
		13:00 - Quentin				
28	1	2	3	4	5	6
Thalie						
Jérôme						Perpetuum
Coll au Quai Atelier	JDOUD					
17:00 - Israel Musique	17:30 - REPAIR CAFE	17:00 - Jérôme		Perpetuum projection		

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
28	1	2	3	4	5	6
Thalie						
Jérôme						Perpetuum
Coll au Quai Atelier	JDOUD					
17:00 - Israel Musique	17:30 - REPAIR CAFE	17:00 - Jérôme		Perpetuum projection		
7	8	9	10	11	12	13
Thalie						
JDOUD						
17:00 - Israel Musique	10:00 - Despina	09:00 - Pierre de Lune	09:00 - Pierre de Lune	09:00 - Pierre de Lune	10:00 - Carlos	10:00 - Carlos
19:30 - Djop	13:00 - Piano	18:30 - Voix de	18:30 - Voix de		10:00 - Carlos	18:00 - La Joie
	13:00 - Quentin					
14	15	16	17	18	19	20
JDOUD						
Et Si Quentin Lemenu					La Joie	
09:00 - Viaesendael	17:30 - Cirqui'conflex	10:00 - Despina	10:00 - Florence Roux	17:00 - Perpetuum	10:00 - Genoten	10:00 - Genoten
13:00 - Ligue d'impro		13:00 - Piano	17:00 - Jérôme		10:00 - Muriel Limbosch	
17:00 - Israel Musique		13:00 - Quentin			17:00 - Perpetuum	
21	22	23	24	25	26	27
JDOUD						
La Joie						
09:00 - Viaesendael	17:30 - Cirqui'conflex	09:00 - CultuurAmbule	10:00 - Florence Roux		Perpetuum	Dimanches du conte
13:00 - Ligue d'impro		10:00 - Despina	18:30 - Voix de			Heure d'été
17:00 - Israel Musique		13:00 - Piano				
19:30 - Djop	15:30 - concert 8e jour					
28	29	30	31	1	2	3
JDOUD						
La Joie						
09:00 - Viaesendael	17:30 - Cirqui'conflex	10:00 - Despina	17:00 - Jérôme	08:30 - Gaetan	10:00 - Aline oralité	
17:00 - Israel Musique		13:00 - Piano				
19:30 - Djop		13:00 - Quentin				

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
28	29	30	31	1	2	3
JDOUD						
La Jolie						
09:00 - Vlaesendael	17:30 - Cirq'conflex	10:00 - Despina 13:00 - Piano	17:00 - Jérôme	08:30 - Gaetan	10:00 - Aline oralité	
17:00 - Israel Musique		13:00 - Quentin				
19:30 - Djop						
4	5	6	7	8	9	10
JDOUD						
Jérôme						
17:00 - Israel Musique		17:00 - Jérôme				Dimanches du conte Perpetuum
11	12	13	14	15	16	17
JDOUD						
Thalie						
17:00 - Israel Musique		Hop là 17h - 18h Hop là 17h - 18h	16:00 - Jérôme	Vendredi saint 13:00 - Ligue d'impro 17:00 - Perpetuum	10:00 - Genoten 17:00 - Perpetuum	Pâques 10:00 - Genoten
18	19	20	21	22	23	24
Etincelle						
JDOUD						
Le lundi de Pâques	17:30 - Cirq'conflex	10:00 - Despina 13:00 - Piano	09:00 - Pierre de lune 18:30 - Voix de	100 ans Toots 09:00 - Arts et Marges	10:00 - Carlos	10:00 - Carlos
17:00 - Israel Musique		13:00 - Quentin				
25	26	27	28	29	30	1
Etincelle						
100 ans Toots						
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirq'conflex	10:00 - Despina 13:00 - Piano	16:00 - Jérôme	09:00 - Nativitas 17:00 - Jérôme	10:00 - Jérôme	La fête du Travail 09:00 - Carnaval de 10:00 - Jérôme
19:30 - Djop		13:00 - Quentin				

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.	
	25	26	27	28	29	30	1
Etincelle							
100 ans Toots							
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	10:00 - Despina 13:00 - Piano	16:00 - Jérôme	09:00 - Nativitas 17:00 - Jérôme	10:00 - Jérôme	La fête du Travail	
19:30 - Djop		13:00 - Quentin				09:00 - Carnaval de 10:00 - Jérôme	
2	3	4	5	6	7	8	
Thalie							
100 ans Toots			18:30 - Voix de			Fete Des Meres	
17:00 - Israel Musique	13:00 - Home du Pré	10:00 - Despina					
19:30 - Djop	17:30 - Cirqu'conflex 17:30 - REPAIR CAFE	13:00 - Piano 13:00 - Quentin					
9	10	11	12	13	14	15	
Thalie							
Ateliers dimanche du conte		10:00 - Despina	12:00 - CSM	17:00 - Perpetuum	10:00 - Genoten	10:00 - Genoten	
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	13:00 - Piano 13:00 - Quentin			17:00 - Perpetuum		
19:30 - Djop							
16	17	18	19	20	21	22	
Dimanches du conte festival							
Dimanches du conte festival							
10:00 - MetX Sara	12:00 - CA CSM	10:00 - Despina		09:30 - Cifas			
17:00 - Israel Musique	17:30 - Cirqu'conflex	13:00 - Piano 13:00 - Quentin					
19:30 - Djop							
23	24	25	26	27	28	29	
Réseau							
17:00 - Israel Musique		10:00 - Despina	Apnée Rémi Pons				
19:30 - Djop		13:00 - Piano 13:00 - Quentin	L'Ascension	Jour après l'ascension	10:00 - Jérôme	10:00 - Jérôme	
			10:00 - Jérôme 18:30 - Voix de	10:00 - Jérôme			
30	31	1	2	3	4	5	
Apnée Rémi Pons							
Rémi Pons Apnée							
17:00 - Israel Musique	09:00 - CultuurAmbule	10:00 - Despina		10:00 - Bilal Chuitar	10:00 - Aline oralité	Pentecôte	
19:30 - Djop	12:00 - CA AG CCB	13:00 - Piano 13:00 - Quentin					

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
30	31	1	2	3	4	5
Apnée Rémi Pons						
Rémi Pons Apnée						
17:00 - Israel Musique	09:00 - CultuurAmbule	10:00 - Despina	10:00 - Remi Pons :	10:00 - Bilal Chuitar	10:00 - Aline oralité	Pentecôte
19:30 - Djop	12:00 - CA AG CCB	13:00 - Piano	18:30 - Voix de			
		13:00 - Quentin	13:00 - Quentin			
6	7	8	9	10	11	12
Rémi Pons Apnée						
Apnée Rémi Pons						
Le lundi de Pentecôte						
Rémi Pons Apnée	09:00 - Elisa	10:00 - Despina	12:00 - Remi Pons :	10:00 - Genoten	10:00 - Genoten	Fete Des Peres
12:00 - Remi Pons après-	17:30 - REPAIR CAFE	13:00 - Piano	18:30 - Voix de			
17:00 - Israel Musique		13:00 - Quentin	13:00 - Quentin			
13	14	15	16	17	18	19
Akarova						
CF-A Nathalie Boulanger						
Ateliers dimanche du	09:00 - Elisa	10:00 - Despina	10:00 - Ligue d'impro	14:00 - Accueil	10:00 - Carlos	10:00 - Carlos
17:00 - Israel Musique		13:00 - Piano	13:00 - Club Antonin			
19:30 - Djop		13:00 - Quentin	17:00 - ULM AG			
20	21	22	23	24	25	26
Akarova						
Osmose						
10:00 - Ligue d'impro	13:00 - Home du Pré	10:00 - Despina	14:00 - Ligue d'impro	10:00 - Ligue d'impro	10:00 - Ligue d'impro	11:00 - AG Etincelle
17:00 - Israel Musique		13:00 - Piano	18:30 - Voix de			
19:30 - Djop		13:00 - Quentin				
27	28	29	30	1	2	3
Akarova						
Osmose						
13:00 - Ligue d'impro	09:00 - Elisa	10:00 - Despina	17:00 - COQ CQM	13:00 - Ligue d'impro	10:00 - Jérôme	10:00 - Jérôme
17:00 - Israel Musique		13:00 - Piano		17:00 - Jérôme	17:30 - Aline	
19:30 - Djop						

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
27	28	29	30	1	2	3
<p>Akarova</p> <p>Osмосe</p> <p>13:00 - Ligue d'impro</p> <p>17:00 - Israel Musique</p> <p>19:30 - Djop</p>	<p>09:00 - Elsa</p>	<p>10:00 - Despina</p> <p>13:00 - Piano</p>	<p>17:00 - COQ CQM</p>	<p>13:00 - Ligue d'impro</p> <p>17:00 - Jérôme</p>	<p>10:00 - Jérôme</p> <p>17:30 - Aline</p>	
4	5	6	7	8	9	10
		09:30 - Réunion Trop		Résidence Otandemo	Perpetuum	
11	12	13	14	15	16	17
Résidence Otandemo						
18	19	20	21	22	23	24
Perpetuum résidence						
Perpetuum résidence			La fête nationale			17:00 - Voix de
25	26	27	28	29	30	31
Perpetuum résidence						
Perpetuum résidence						

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
29	30	31	1	2	3	4
Perpetuum			14:00 - Thalie	10:00 - Laura Dussart		
Perpetuum						
Perpetuum						
5	6	7	8	9	10	11
Détours festival						
Détours festival	17:30 - REPAIR CAFE		Dia de Muertos			
12	13	14	15	16	17	18
Détours festival						
Détours festival						
Dia de Muertos			montage expos	Expos détours	Démontage Détours	
19	20	21	22	23	24	25
Dia de Muertos						
Thalie						
09:00 - Bilal MJ	09:00 - Bilal MJ	10:00 - Despina	09:00 - Thalie Envloée	10:00 - Thalie Envloée	10:00 - Jérôme	10:00 - Jérôme
19:30 - Djop	17:30 - Thalie Envloée	13:00 - Piano		18:00 - Jérôme		
		13:00 - Quentin				
26	27	28	29	30	1	2
Dia de Muertos						
Thalie						
Thalie						
19:30 - Djop			18:30 - Voix de			
		10:00 - Despina				
		13:00 - Piano				
		13:00 - Quentin				
		17:00 - Quentin				

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
26	27	28	29	30	1	2
Dia de Muertos	Thalie	Thalie	18:30 - Voix de			
	19:30 - Djop	10:00 - Despina 13:00 - Piano				
3	4	5	6	7	8	9
Dia de Muertos	Céline Pagniez Habiter	10:00 - Laura Dussart 18:30 - Jérôme	10:00 - Laura Dussart 17:30 - Jérôme	Anniversaire Olivier 10:00 - Laura Dussart	09:30 - Carlos clown	09:30 - Carlos Clown
10	11	12	13	14	15	16
Dia de Muertos	Céline Pagniez Habiter	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	10:00 - Laura Dussart 18:30 - Voix de			
	10:00 - Laura Dussart 18:30 - Jérôme			10:00 - Laura Dussart	09:30 - Kino Kids	
17	18	19	20	21	22	23
Dia de Muertos	Laura Dussart	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin				
	10:00 - Despina 17:15 - Jérôme	10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	08:00 - Montagne 17:30 - Jérôme	08:00 - Pierre de Lune		
24	25	26	27	28	29	30
Dia de Muertos	Laura Dussart	09:00 - Elsa	18:30 - Voix de	15:00 - DDM	Dimanches du conte Heure d'hiver 09:00 - DDM	
	09:00 - Elsa					
31	1	2	3	4	5	6
Dia de Muertos	Dia de Muertos	Thalie	La Toussaint			

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
31	1	2	3	4	5	6
Dia de Muertos	La Toussaint					
Dia de Muertos						
Thalie						
Halloween						
7	8	9	10	11	12	13
Etincelle						
Dia de Muertos						Dimanches du conte
10:00 - Caro K	10:00 - Despina	09:30 - Carlos clown	L'Armistice			
	14:00 - Coordination	14:00 - Caroline	10:00 - Caroline			
	18:30 - Jérôme	13:00 - Quentin	18:30 - Voix de			
14	15	16	17	18	19	20
La Jolie						
13:00 - Djop	18:30 - Jérôme	10:00 - Despina	17:30 - Jérôme		10:00 - Djop	
19:30 - Djop		13:00 - Piano				
		13:00 - Quentin				
21	22	23	24	25	26	27
La Jolie						
09:00 - Pierre de Lune	09:00 - Pierre de Lune	10:00 - Despina	18:30 - Voix de		14:00 - Ligue d'impro	09:30 - Kino Kids
19:30 - Djop	18:30 - Jérôme	13:00 - Piano			19:00 - Jury Cocof -	
		13:00 - Quentin				
28	29	30	1	2	3	4
15:30 - Visite de la	09:30 - Atelier des	10:00 - Despina	Anniversaire Isa	14:00 - Ligue d'impro	09:30 - Carlos clown	09:30 - BeVocal -
19:30 - Djop	18:30 - Jérôme	13:00 - Piano	17:30 - Jérôme			09:30 - BeVocal -
		13:00 - Quentin				09:30 - Carlos clown

lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.	dim.
28 15:30 - Visite de la 19:30 - Djop	29 09:30 - Atelier des 18:30 - Jérôme	30 10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	1 Anniversaire Isa 17:30 - Jérôme	2 14:00 - Ligue d'impro	3 09:30 - Carlos clown	4 09:30 - BeVocal - 09:30 - BeVocal - 09:30 - Carlos clown
5 13:00 - Ateliers Céline 19:30 - Djop	6 Saint-Nicolas 13:00 - Ateliers Céline 17:30 - Fête Repair' 17:30 - REPAIR CAFE 18:30 - Jérôme	7 10:00 - Despina 12:00 - Réception 13:00 - Piano	8 10:00 - Ligue d'impro 18:30 - Voix de	9 Anniversaire Martin 15:30 - Quentin	10 10:00 - Genoten Jan-	11 10:00 - Genoten
12 10:00 - Ligue d'impro 19:30 - Djop	13 10:00 - Dimanches du 18:30 - Jérôme 19:00 - Israel	14 10:00 - Despina 13:00 - Piano 14:00 - Aide scolaire 18:00 - Opération	15 17:30 - Jérôme	16 14:00 - Ligue d'impro 18:00 - Atelier voix.	17 Location Move & Tap	18 Dimanches du conte 09:30 - Kino Kids
19 09:00 - CFA 19:30 - Djop	20 09:00 - Nathalie CFA 18:30 - Jérôme	21 CFA nathalie@cfaasbl. 10:00 - Despina 13:00 - Piano 13:00 - Quentin	22 Location - Focus Iran Location - Focus Iran 09:00 - Nathalie CFA 18:30 - Voix de	23 15:30 - Quentin	24 La veille de Noël	25 Noël
26 Fritschke Sacha création lumières le lendemain de Noël	27	28	29	30	31 la Saint-Sylvestre	1 Jour de l'an